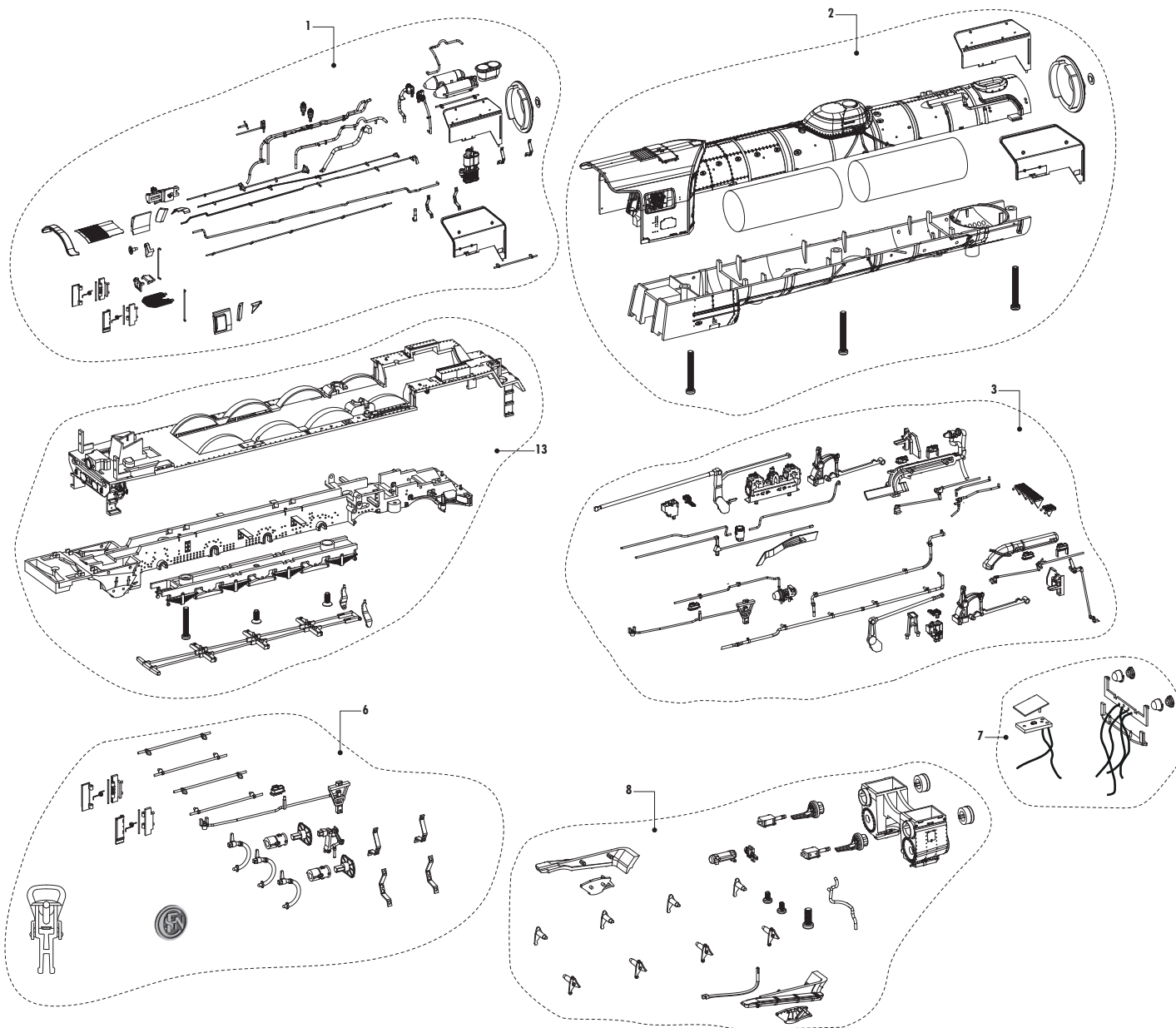
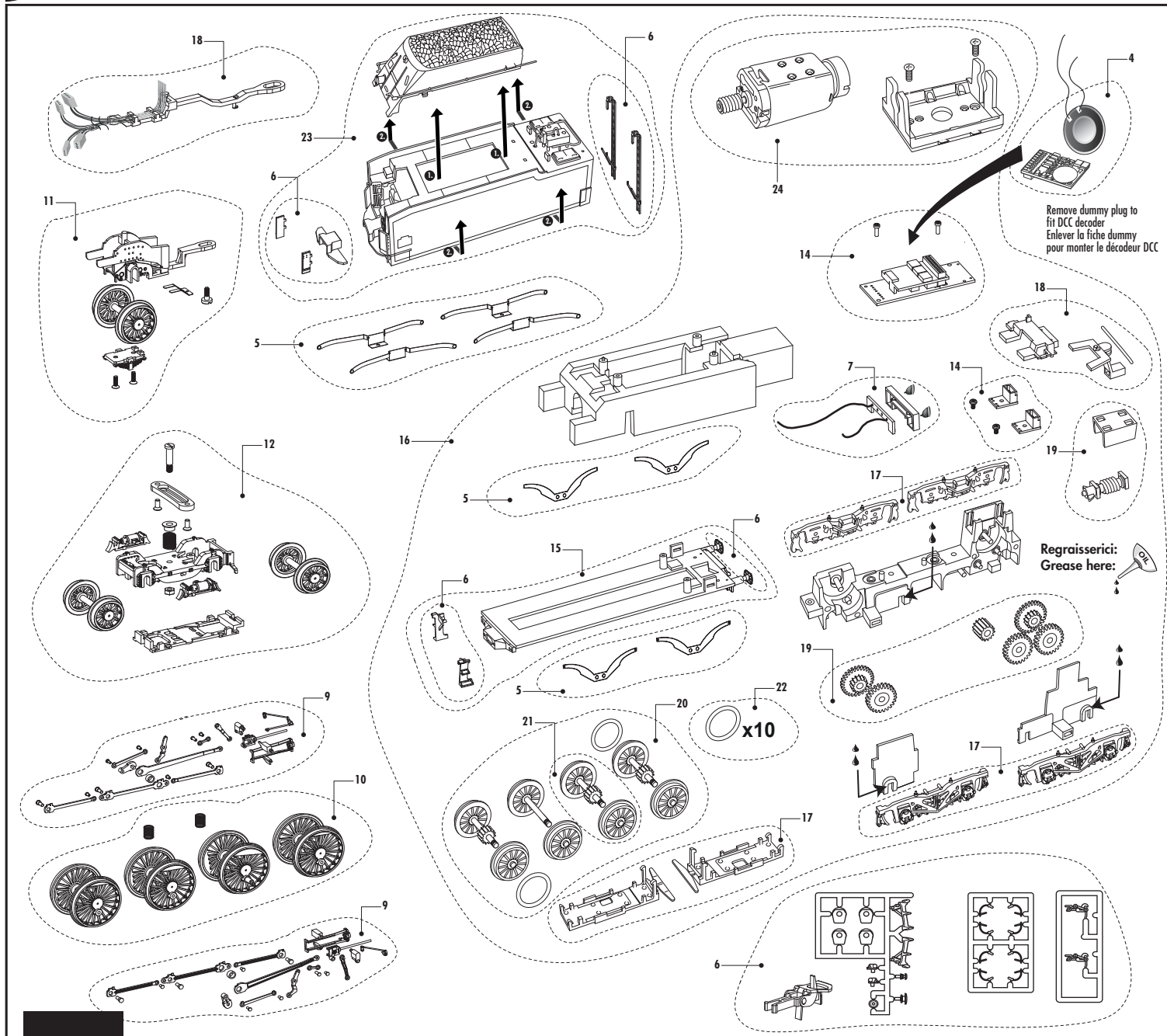




LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Nombre Number	Description Description	Réf. rechange Spare part ref.
1	Accessoires de Chaudière Boiler accessories	HJ2345/01
2	Caisse complète : Chaudière, cabine, lest Complete body shell: boiler, cabin, weight	HJ2345/02
3	Accessoires de tablier Deck accessories	HJ2242/03
4	Decodeur sonore 241P avec HP Sound decoder of 241P with speaker	HJ2345/50
5	Prises de courant de locomotive (4 unités) et de tender (4 unités) Locomotive current pick-ups (4 units) and tender (4 units)	HJ2238/05
6	Ensemble d'accessoires de traverse Buffer beam accessories	HJ2345/06
7	Ensemble de platines d'éclairage (tender/locomotive/foyer) Light PCB set for tender, locomotive and fire box	HJ2238/07
8	Accessoires du châssis Chassis accessories	HJ2345/08
9	Ensemble de l'embellissage: Distribution, coulisses et bielles Connecting rods set	HJ2240/09
10	Essieux de la locomotive (4 unités) Locomotive wheels set (4 units)	HJ2240/10
11	Bogie avant Leading bogie	HJ2240/11
12	Bissel arrière Trailing pony truck	HJ2345/12
13	Tablier, châssis et dessous de châssis de la locomotive Locomotive deck, chassis and under frame	HJ2242/13
14	Circuit imprimé principal 21 broches Main PCB board 21 pins	HJ2238/14
15	Châssis du tender Tender chassis	HJ2238/15
16	Châssis moteur complet du tender avec lest Complete drive unit, motorized, with weight	HJ2345/16
17	Flancs de bogies (4 unités) et dessous de châssis (2 unités) Tender: bogie lid (4 units) and bogie base (2 units)	HJ2238/17
18	2 prises électriques, liaison tender-loco et attelage à élongation 2 electric plugs, tender-loco coupler and coupling pack	HJ2238/18
19	Pignons (6 unités), vis sans fin et couvercle de vis sans fin Gears (6 units), worm gear and worm gear box	HJ2238/19
20	Ensemble d'essieux moteur du tender (4 unités) Tender wheel set (4 units)	HJ2240/20



LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Nombre Number	Description Description	Réf. rechange Spare part ref.
21	Bandages d'adhérence (10 unités) Tender wheel without grip ring (10 units)	HJ2240/21
22	Bandages d'adhérence (10 unités) Grip rings (10 units)	HJ2238/22
23	Caisse complète du tender Tender body shell	HJ2345/23
24	Moteur avec support Motor pack	HJ2238/24

Remove dummy plug to fit DCC decoder
Enlever la fiche dummy pour monter le décodeur DCC

Regraisser ici:
Grease here:

FR: Comment ouvrir la carrosserie du tender: pour installer un décodeur digital il est seulement nécessaire d'enlever le coffre à charbon du haut du tender (1.). Il n'est pas nécessaire de retirer toute la carrosserie du tender (2.). Cela est requis uniquement en cas de maintenance – par exemple, pour remplacer le moteur. Avant de retirer la carrosserie du tender, faire attention à ce que les échelles ne soient plus sur le tender afin de ne pas les endommager. Lors de l'insertion du décodeur digital, il faut noter qu'il n'est pas prévu de pouvoir insérer un décodeur son dans la version analogue. (Version courant continu HJ2345). Dans ce cas, vous pouvez vous procurer HJ2345S, qui est doté d'un décodeur son et d'enceintes sortie d'usine.

EN: How to open the body shell of the tender: To install a digital decoder you only need to remove the coal box from the tender top (1.). It is not necessary to remove the entire body shell of the tender (2.). This is only required for maintenance – e.g. to replace the motor. Before to remove the tender body shell please make sure the ladders are removed in order not to damage them. When fitting a digital decoder please note that it is not foreseen to fit a sound decoder in the analogue version (DC version HJ2345). In this case please purchase HJ2345S, which is fitted with a sound decoder and speaker ex-works.

FR: Lors de l'insertion du décodeur digital (n'importe quel décodeur 21 tiges selon les normes MTC requises - par exemple: ESU LokPilot ou similaire) cela est fourni avec une programmation standard de sortie d'usine. Au cas où vous voudriez utiliser la fonction permettant d'allumer les lumières en utilisant le décodeur digital, il serait nécessaire de programmer le décodeur sur la fonction « fonction mapping ». Le fabricant du décodeur sera en capacité d'aider, si besoin. Pour programmer le décodeur correctement il faut savoir que les lumières avant et arrière sont connectées à la puissance de sortie F0f ou F0r, la cheminée est connectée à AUX 1. Il est recommandé d'activer « lumière vacillante » pour AUX 1 si le décodeur que vous avez est fournis avec cette fonction.

EN: When fitting a digital decoder (any 21-pin decoder according to MTC standard required – e.g. ESU LokPilot or similar) it will come with a standard programming ex works. In case you would like to switch the light functions in this locomotive using the digital decoder it might be necessary to program the decoder ("function mapping"). The manufacturer of the decoder will be able to assist, if required. To program the decoder correctly you need to know that front and rear lights are connected to the outputs F0f and F0r, the lit firebox is connected to AUX 1. We recommend to activate "light flickering" for AUX 1 if the decoder you purchased provides this function.